

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

29 липня 2018 – Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа – Глас 8
Отців шести Вселенських Соборів
July 29, 2018 – 9th Sunday after Pentecost – Tone 8
Fathers of the First Six Ecumenical Councils

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 30 липня

Mon., July 30

8:00AM † Меланія і Володимир Кокорудз (ж. Родина)

† Melania and Volodymyr Kokorudz (Family)

Вівторок, 31 липня

Tuesday, July 31

8:00AM Боже благословення для Джеймс, Дзвінки, Адріани і Яреми Волинець (ж. Родина)
God's Blessings upon James, Dzvinika, Adriana and Yarema Wolynets (Family)

Wednesday, August 1

Середа, 1 серпня

8:00AM За здоров'я Едварда, Олесі, Данила, Александри і Йосифа (ж. Родина)
Health of Edward, Olesia, Danylo, Aleksandra and Joseph (Family)

Thursday, Aug. 2 – Prophet Elias (Elijah)

Четвер, 2 серпня – Св. славного пророка Іллі

8:00AM Боже благословення для Матвія (ж. род. Головка)
God's Blessings upon Matthew (Holowko Fam)

Friday, August 3

П'ятниця, 3 серпня

8:00AM Боже благословення для Адріани (ж. род. Головка)
God's Blessings upon Adriana (Holowko Fam)

Saturday, August 4

Субота, 4 серпня

10:00AM † Володимир Фриз (ж. Оля Фриз з родиною)

† Volodymyr Fryz (Olya Fryz and Family)

Неділя, 5 серпня – 10-а неділя по Зісланні Св. Духа

Sunday, Aug. 5 – 10th S. after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЙТЕ, ВЛАДИКО!!

Сьогодні маємо честь привітати в нашій парафії
Владика Павла (Хомницького), Єпарха Стемфордського.
На початку Божественної Літургії Владика уділить свячення-
поставлення у чин читця - співця п. Тому Протеника. Аксіос!

Today we are honored to welcome Bishop Paul (Chomnucky),
Eparch of Stamford, to our Parish. At the beginning of the Divine Liturgy,
Bishop Paul will ordain Thomas Protenic to the order of Lector Cantor. Aksios!

Welcome to our parish, Vladuko!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 13, 7-16 Євангеліє – Йо. 17, 1-13

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Мирона Вітюка (ж. Парафія).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Мирон Вітюк відійшов у вічність 20 липня. Ми були щасливі, що покійний був членом нашої парафіяльної родини. Молимося за нього і за його сім'ю.

ЩИРА ПОДЯКА всім парафіянам та жертводавцям за Ваші щедри пожертви, щоб покрити кошти встановлення нових вікон і світильників у Церковній залі. Є ще кілька вікон, які ще потребують фінансування. Дякуємо!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – розпочнеться наново у вересні.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наш вебсайт: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

64-А СВЯТО-УСПЕНСЬКА ПРОЩА в монастирі Сестер Службниць в Словцбург'у відбудеться в суботу і в неділю, 11-12 серпня. Очолить відпуст Блаженніший Патріарх Святослав, а особливим гостем буде Його Еміненція Тимоті Кардинал Долан. В неділю після Архирейської Святої Літургії о. Іван виголосить доповідь на тему: «*Її вибір визволив нас*». Також в програмі: Хресна Дорога, Молебен до Матері Божої, благословення хворих і релігійних речей, зайняття для дітей, архівні виставки. Сестри-монахині ласкаво запрошують УСІХ до спільної молитви!

Для того, щоб гідно привітати Патріарха Святослава і виконати пастирські потреби Свято-Успенської Прощі в Словцбург'у, відповідно до директиви Єпископа #143/18, недільна Свята Літургія переноситься до **суботи, 11 серпня о год. 5:30 веч.** Будь ласка, зазначіть собі дату і поінформуйте своїх близьких і друзів, що **в неділю, 12 серпня НЕ БУДЕ відправлена Свята Літургія** в нашій Церкві. Відвідайте Відпуст в цей день!

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb 13:7-16 Gospel – John 17:1-13

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Myron Witiuk (by the Parish).

ВІСНАВА ПАМ'ЯТ! † Myron Witiuk fell asleep in the Lord on July 20. We pray for Him and his entire family. It was a blessing to have him in our parish family.

THANK YOU: Our sincere thanks to all our parishioners and donors who gave so generously towards our undercroft window and light replacement project. There are still several windows that still need to be funded – a donor sheet can be found in the undercroft. Thanks also to the trustees for supervising and coordinating the work!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and more can be viewed on-line: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – classes will resume in September.

64TH ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE WILL BE HELD ON AUGUST 11-12 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. His Beatitude Patriarch Sviatoslav will be presiding, and special guests include His Eminence Timothy Cardinal Dolan. Fr. Ivan will lead a workshop on Sunday afternoon entitled “*Her Choice Made us Free*.” The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-753-2840. The schedule can be found on our bulletin board in the Church undercroft and on WWW.SSMI-US.ORG

In order to properly greet Patriarch Sviatoslav and fulfill the pastoral needs of the Sloatsburg Pilgrimage, in accordance with the Bishop's directive (#143/18), on **Saturday evening, August 11, at 5:30pm** we will have the anticipated Sunday Liturgy. Therefore, please note the date and inform your friends and relatives that there will be **NO LITURGY in our Church on SUNDAY, August 12.** Instead, please plan to take part in the Pilgrimage.

Financial Recap – 07/22/2018

Parishioners	\$ 424.00
Guests	125.00
Poor	45.00
Candles	74.00
Coffee	45.00
Peter's Pence	225.00
Ss. Peter & Paul	5.00
Eternal Light	20.00
Church Donation	50.00
Religious Books	50.00

Total Contributions: \$1,063.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary